

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«Ивановский государственный политехнический университет»



УТВЕРЖДЕНО

на заседании Ученого совета  
протокол № \_\_\_\_\_ от « 01 » марта 2018 г.

Ректор ФГБОУ ВО «ИВГПУ»  
чл.-корр. РААСН, д.т.н., профессор

 АЛОЯН Р.М.

**ПОЛОЖЕНИЕ**  
**о порядке реализации образовательной программы**  
**полностью или частично на иностранном языке**  
**в аспирантуре**  
**ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»**

ИВАНОВО 2018

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

## 1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение регламентирует порядок получения высшего образования по образовательным программам аспирантуры на иностранном языке в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Ивановский государственный политехнический университет» (далее – Университет, ИВГПУ).

1.2. Настоящее положение разработано в соответствии с:

- Федеральным законом №273-ФЗ от 29.12.2012 года «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральным законом №53-ФЗ от 01.06.2005 года «О государственном языке Российской Федерации»;
- Федеральным законом №115 от 25.07.2002 года (ред. от 31.12.2017) "О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации";
- Постановлением Правительства Российской Федерации от 29 мая 2017 г. № 650 «О внесении изменения в пункт 15 Положения о присуждении ученых степеней»;
- «Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре», утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации №1259 от 19.11.2013 года;
- приказом Министерства образования и науки Российской Федерации №255 от 01.04 2014 года «Об утверждении уровня владения русским языком как иностранным языком и требований к ним»;
- Уставом ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»;
- другими локальными актами Университета, регулирующими образовательную и международную деятельность.

1.3. Образовательная деятельность в Университете осуществляется на государственном языке Российской Федерации – русском. Образование может быть получено на ином выбранном обучающимся языке в соответствии с образовательной программой и в порядке, установленном законодательством об образовании и настоящим Положением, в пределах возможностей ИВГПУ.

1.4. Целями реализации образовательных программ аспирантуры полностью или частично на иностранном языке, являются:

- обеспечение интернационализации процесса обучения;
- подготовка профессиональных кадров с учетом потребностей регионального и международного рынка труда;

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

- создание основы для повышения академической мобильности обучающихся и преподавателей;
- повышение конкурентоспособности Университета на рынке образовательных услуг;
- повышение имиджа и укрепление позиций Университета в научно-образовательном пространстве;
- интеграция Университета в мировое образовательное пространство.

1.5. Под получением образования на иностранном языке понимается:

- получение образования на русском языке или ином выбранном обучающимися иностранном языке (кроме родного, государственного для иностранного гражданина) – для иностранных граждан;
- получение образования на иностранном языке – для граждан Российской Федерации.

1.6. Решение о разработке и реализации образовательной программы аспирантуры полностью на иностранном языке принимает Ученый совет Университета по ходатайству Совета института (факультета) при наличии соответствующего контингента обучающихся.

1.7. Решение о возможности реализации образовательной программы аспирантуры частично (в виде изучения отдельных дисциплин (модулей)) на иностранном языке принимается советом института (факультета) по ходатайству кафедры.

1.8. Особенности реализации образовательной программы аспирантуры полностью или частично на иностранном языке указываются в документах программы.

Документы представляются в форме выписок из протоколов заседания Ученого совета университета или советов института (факультета).

1.9. Реализация образовательной программы аспирантуры частично на иностранном языке осуществляется при наличии необходимого контингента обучающихся, желающих изучать отдельные дисциплины (модули) на иностранном языке. В этом случае обучающийся подает заявление на имя ректора о желании изучать конкретную дисциплину (модуль) на иностранном языке (Приложение 1). Заявление может быть индивидуальным либо коллективным от группы обучающихся, составленным по установленной форме. Заявление должно быть согласовано с преподавателем, ведущим указанную дисциплину, заведующим кафедрой, проректором по научной работе и начальником Управления подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров.

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

## 2. Условия зачисления на образовательные программы аспирантуры, реализуемые полностью или частично на иностранном языке

2.1. На образовательные программы аспирантуры, реализуемые на русском языке, могут быть зачислены *иностранные обучающиеся*:

2.1. *владеющие русским языком на уровне ТРКИ-2* (Приложение 4) – на образовательные программы аспирантуры, полностью реализуемые на русском языке;

2.2. *не владеющие русским языком* – на образовательные программы аспирантуры, полностью реализуемые на русском языке, только после прохождения обучения на подготовительном отделении Института управления и организации производства (через Центр международного лингвистического образования) и получения сертификата ТРКИ-2;

2.3. *не владеющие русским языком* – на образовательные программы аспирантуры, частично реализуемые на русском языке, при условии изучения русского языка как иностранного в рамках учебного плана аспирантуры.

2.2. На образовательные программы аспирантуры, реализуемые на иностранном (английском) языке, могут быть зачислены:

2.1. *иностранные обучающиеся и обучающиеся - граждане Российской Федерации, владеющие иностранным (английским) языком на уровне международных языковых сертификатов (Academic IELTS с оценкой **от 6 баллов** или TOEFL IBT (InternetBased) **от 80 баллов**, или TOEFL PBT (PaperBased) **от 500 баллов**, или Pearson's Test of English (Academic) **от 56 баллов**)* (Приложение 6) – на образовательные программы аспирантуры, реализуемые полностью на иностранном (английском) языке;

2.2. *иностранные обучающиеся и обучающиеся - граждане Российской Федерации, владеющие иностранным (английским) языком на уровне международных языковых сертификатов (Academic IELTS или TOEFL IBT (InternetBased) или TOEFL PBT (PaperBased) или Pearson's Test of English (Academic) или CET-4 или CET-6 не ниже 430 баллов)* (Приложение 6) - на образовательные программы аспирантуры, реализуемые частично на иностранном (английском) языке.

## 3. Требования к проектированию образовательных программ на иностранном языке

3.1. Образовательная программа, реализуемая полностью или частично на иностранном языке, формируется в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта подготовки кадров высшей квалификации.

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

3.2. На образовательные программы, реализуемые в ИВГПУ полностью или частично на иностранном языке, распространяется действие локальных нормативных актов ИВГПУ, действующих в отношении образовательных программ, реализуемых на русском языке, за исключением особенностей, предусмотренных данным Положением.

3.3. Решение о разработке и реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке принимается при соблюдении требований, обусловленных языком преподавания, и связанных с наличием кадрового, учебно-методического, материально-технического и организационного обеспечения.

3.4. Требования к кадровому обеспечению разработки и реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке включают:

- наличие педагогических работников, владеющих иностранным языком, включая иностранных преподавателей – носителей языка, обладающих профильным образованием и/или квалификацией;

и/или

- наличие у преподавателей, обеспечивающих учебный процесс на иностранном языке, знания иностранного языка не ниже уровня В2 (Приложение 5) по Общеввропейской шкале оценки уровня владения языком;

и/или

- наличие у преподавателей, обеспечивающих учебный процесс на иностранном языке, знания иностранного языка, подтвержденное сертификатами или дипломами (иными документами) о повышении квалификации;

и/или

- наличие у преподавателей, обеспечивающих учебный процесс на иностранном языке, профессионального опыта публичных выступлений на профильных международных конференциях и семинарах, публикаций на иностранном языке в журналах, индексируемых в Scopus и Web of Science; участие в деятельности образовательных учреждений и/или международных конкурсах (в составе жюри) за рубежом.

Расчет нагрузки преподавателей, обеспечивающих учебный процесс на иностранном языке, определяется локальными нормативными актами о нормах времени для расчета объема учебной работы, выполняемой профессорско-преподавательским составом Университета.

3.5. Требования к учебно-методическому обеспечению разработки и реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке включают:

- для образовательной программы должны быть определены планируемые результаты освоения образовательной программы – компетенции обучающихся,

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
II	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

установленные образовательным стандартом, и компетенции обучающихся, установленные Университетом самостоятельно;

- для образовательной программы должны быть определены планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), практике – знания, умения, навыки и/или опыт деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций и обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы;

- образовательная программа, полностью или частично реализуемая на иностранном языке, должна иметь направленность, характеризующую ее ориентацию на конкретные области знания и/или виды деятельности и определяющую ее предметно-тематическое содержание;

- для учебных планов образовательных программ, реализуемых полностью или частично на иностранном языке, названия дисциплин (модулей), практик, реализуемых на иностранном языке, должны быть указаны на русском и иностранном языке;

- рабочие программы, фонды оценочных средств и учебно-методические комплексы учебных дисциплин (модулей), практик, реализуемых на иностранном языке, должны быть разработаны на русском и иностранном языке;

- Университет определяет методы и средства обучения, образовательные технологии и учебно-методическое обеспечение реализации образовательных программ исходя из необходимости достижения обучающимися планируемых результатов освоения образовательной программы.

3.6. Требования к материально-техническому обеспечению разработки и реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке включают (кроме указанных требований к материально-техническому обеспечению образовательных программ на русском языке):

- наличие доступа к электронным образовательным и научным ресурсам на иностранном языке.

3.7. Требования к организационному обеспечению разработки и реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке включают:

- осуществление набора обучающихся, обладающих уровнем знаний, необходимых для освоения образовательной программы полностью или частично на иностранном языке;

- наличие договора(ов) с российскими или иностранными образовательными организациями или иными организациями, обеспечивающими возможность реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке (при необходимости);

- информирование лиц, желающих быть зачисленными или переведенными на обучение по образовательной программе о том, что образовательная программа

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

реализуется полностью или частично на иностранном языке, путем размещения информации на официальном сайте Университета;

- предоставление необходимой документации (заявлений, форм и т.д.) обучающимся на иностранном языке по их желанию или на русском языке с обязательным переводом содержащейся в документах информации при общении с лицами, участвующими в организации учебного процесса.

#### 4. Порядок разработки образовательных программ, частично или полностью реализуемых на иностранном языке

4.1. Разработка образовательных программ, частично или полностью реализуемых на иностранном языке, осуществляется в соответствии с «Порядком разработки и утверждения образовательных программ высшего образования – программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет».

*4.1.1. Разработка образовательной программы аспирантуры, реализуемой частично на иностранном языке.*

Для учебных планов образовательных программ, реализуемых частично на иностранном языке, названия дисциплин (модулей), практик, реализуемых на иностранном языке, должны быть указаны на русском и иностранном языке.

Рабочие программы, фонды оценочных средств и учебно-методические комплексы учебных дисциплин (модулей), практик, реализуемых на иностранном языке, должны быть разработаны на русском и иностранном языке.

*4.1.1.1. Разработка образовательной программы аспирантуры, осваиваемой обучающимися, владеющими русским языком*

Учебный план образовательной программы, реализуемой частично или полностью на иностранном языке, может предусматривать углубленное изучение иностранного языка с первого семестра.

Учебный план должен предусматривать введение нелингвистических дисциплин, реализуемых на иностранном языке.

По направлениям аспирантуры возможность реализации дисциплин на иностранном языке предусматривается с первого семестра.

В учебном плане должны предусматриваться дисциплины, изучаемые на иностранном языке, с учетом нарастания часов для изучения по семестрам.

С целью создания основы для академической мобильности обучающихся в течение одного семестра предусматривается реализация всех учебных дисциплин и разделов образовательной программы только на иностранном языке.

Не допускается реализация одной дисциплины, изучаемой в течение двух и более семестров, и на русском и на иностранном языке.

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
II	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

Университет предоставляет обучающимся возможность выбора языка, на котором будет представлен научный доклад об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации) в рамках Государственной итоговой аттестации.

Представление научного доклада об основных результатах выполненной научно-квалификационной работы (диссертации) осуществляется в соответствии с «Положением о государственной итоговой аттестации по программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет».

*4.1.1.2. Разработка образовательной программы аспирантуры, осваиваемой обучающимися, не владеющими русским языком (иностранцами гражданами).*

Общая характеристика образовательной программы аспирантуры и приложения к ней разрабатываются как на русском, так и на иностранном языке (полностью или по отдельным дисциплинам (модулям), практикам).

Реализация программы аспирантуры для обучающихся, не владеющих русским языком, в течение первого и второго года обучения предусматривается преимущественно на иностранном языке.

С целью формирования коммуникативных компетенций с третьего семестра предусматривается изучение русского языка как иностранного.

Реализация дисциплин профильной направленности на русском языке предусматривается с четвертого семестра.

Реализация образовательной программы в течение третьего и четвертого года обучения предусматривается на русском языке с возможностью изучения части дисциплин профильной направленности на иностранном языке.

Университет предоставляет обучающимся возможность выбора языка, на котором будет представлен научный доклад об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации) в рамках Государственной итоговой аттестации.

Представление научного доклада об основных результатах выполненной научно-квалификационной работы (диссертации) осуществляется в соответствии с «Положением о государственной итоговой аттестации по программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет» и рабочей программой ГИА, разработанной выпускающей кафедрой.

*4.1.2. Разработка образовательной программы, полностью реализуемой на иностранном языке.*

Общая характеристика образовательной программы аспирантуры, полностью реализуемая на иностранном языке, и приложения к ней разрабатываются как на русском, так и на иностранном языке.



Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

В учебном плане на русском и иностранном языке указываются дисциплины, реализуемые на иностранном языке.

4.2. На сайте Университета на иностранном языке размещается информация:

4.2.1. об образовательной программе, реализуемой частично на иностранном языке, и осваиваемой обучающимися, владеющими русским языком:

- аннотации к рабочим программам дисциплин, реализуемых на иностранном языке (по каждой дисциплине);
- программы практик, реализуемых на иностранном языке;
- методические документы, разработанные Университетом для обеспечения образовательной программы на иностранном языке.

4.2.2. об образовательной программе, реализуемой частично на иностранном языке и осваиваемой обучающимися, не владеющими русским языком (иностранцами):

- общая характеристика образовательной программы;
- календарный учебный график;
- рабочий учебный план;
- аннотации к рабочим программам дисциплин, реализуемых на иностранном языке (по каждой дисциплине);
- программы практик, реализуемых на иностранном языке;
- методические документы, разработанные Университетом для обеспечения образовательной программы на иностранном языке;
- описание реализуемой образовательной программы с указанием учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, предусмотренных соответствующей образовательной программой.

4.2.3. об образовательной программе аспирантуры, полностью реализуемой на иностранном языке:

- общая характеристика образовательной программы;
- календарный учебный график;
- рабочий учебный план;
- аннотации к рабочим программам дисциплин, реализуемых на иностранном языке (по каждой дисциплине);
- программы практик, реализуемых на иностранном языке;
- методические документы, разработанные Университетом для обеспечения образовательной программы на иностранном языке;
- описание реализуемой образовательной программы с указанием учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, предусмотренных соответствующей образовательной программой.

4.3. При реализации образовательной программы аспирантуры частично на иностранном языке текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

по соответствующим частям образовательной программы, реализуемой на иностранном языке, осуществляется на иностранном языке. Итоговая государственная аттестация осуществляется на русском языке или (по заявлению аспиранта) на иностранном языке.

При реализации образовательной программы полностью на иностранном языке текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация по соответствующим частям образовательной программы и итоговая государственная аттестация осуществляются на иностранном языке.

4.4. Лицам, в полном объеме освоившим образовательную программу, реализованную полностью или частично на иностранном языке, и успешно прошедшим государственную итоговую аттестацию, выдается диплом об окончании аспирантуры. Документ оформляется на русском языке. Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров может дополнительно выдавать справку об обучении на иностранном языке с перечнем разделов образовательной программы, освоенных на иностранном языке, их объема и результатов обучения.

## 5. Оценка качества реализации основных образовательных программ аспирантуры, реализуемых частично или полностью на иностранном языке

5.1. Оценка качества реализации основных образовательных программ, реализуемых частично или полностью на иностранном языке, включает внешнюю и внутреннюю оценку.

5.2. Внешняя оценка качества реализации основных образовательных программ аспирантуры, реализуемых полностью или частично на иностранном языке, осуществляется уполномоченными организациями. Наличие сертификатов международной, профессионально-общественной, общественной, государственной аккредитации свидетельствует о соответствии образовательной программы, реализуемой полностью или частично на иностранном языке, установленным требованиям, в том числе требованиям международных стандартов, и служит подтверждением качества образовательных услуг.

5.3. Внутренняя оценка качества реализации основных образовательных программ, реализуемых полностью или частично на иностранном языке, обеспечивает гарантию качества на общеуниверситетском уровне и проводится в соответствии с Системой менеджмента качества вуза.

5.4. При внутренней оценке качества реализации образовательных программ полностью или частично на иностранном языке используются две группы показателей – общие и специальные.

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

*Общие показатели* для внутренней оценки качества реализации образовательных программ полностью или частично на иностранном языке включают (Приложение 2):

- обеспеченность программы учебно-методическим материалами на иностранном языке;
- качество учебно-методических материалов образовательной программы на иностранном языке (в соответствии с требованиями ФГОС и Университет);
- доля дисциплин, реализуемых на иностранном языке;
- уровень владения языком преподавателей, ведущих занятия на иностранном языке (наличие подтверждающих документов – дипломов, сертификатов и т.д.).

*Специальные показатели* для внутренней оценки качества реализации образовательной программы на иностранном языке:

- качество проведения учебных занятий на иностранном языке в части понимания аспирантами преподавателя и материала, который он дает по программе (данный показатель устанавливается при посещении занятия комиссией и фиксируется в «Отчете о результатах посещения учебного занятия» (Приложение 3));
- активность участия аспирантов в обсуждении изучаемых на занятиях вопросов на иностранном языке;
- выполнение самостоятельной работы аспирантов на иностранном языке (наличие письменных работ/заданий, выполняемых аспирантами на иностранном языке, и их качество).

5.5. Для проведения внутренней оценки качества реализации основных образовательных программ аспирантуры, реализуемых полностью или частично на иностранном языке, при Управлении подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров в начале каждого учебного года распорядительным документом создается комиссия по проведению оценки качества реализации основных образовательных программ на иностранном языке (далее – Комиссия).

5.6. В состав Комиссии включаются:

- преподаватели кафедры Иностранного языка по согласованию с директором Института социально-гуманитарных и естественных наук для оценки проведения занятия на иностранном языке;
- преподаватели-специалисты в предметной области/областях (в зависимости от направленности программы) по согласованию с заведующими выпускающими кафедрами;
- начальник Управления подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров.

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

5.7. Комиссия составляет план-график посещения занятий по программам, реализуемым полностью или частично на иностранном языке, который утверждается председателем комиссии и доводится до сведения директоров институтов/деканов факультетов и заведующих кафедрами.

5.8. Посещение занятий Комиссией проходит по утвержденному плану-графику, в ходе которых по каждой посещаемой группе заполняется в «Отчете о результатах посещения учебного занятия» (Приложение 2).

Комиссия проводит оценку качества реализации программ по показателям, указанным в п.4.4. настоящего Положения.

Периодичность проведения внутренней оценки реализации основных образовательных программ полностью или частично на иностранном языке – не реже 1 раза в 2 года.

5.9. Контроль качества реализации основных образовательных программ полностью или частично на иностранном языке включает:

- контроль выполнения учебного плана и достижения обучающимися запланированных результатов, который осуществляется заведующим выпускающей кафедрой и Управлением подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров;

- контроль результатов освоения образовательной программы, который осуществляется в установленном порядке в соответствии с «Положением об аттестации аспирантов ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет» и «Положением о государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в ФГБОУ «ИВГПУ»;

- оценку уровня удовлетворенности обучающихся качеством образовательных услуг.

СОГЛАСОВАНО:

Проректор по научной работе

А.Б. Петрухин

Положение разработано и внесено Управлением подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров

Нач. УПАННПК

Ж.В. Божичева

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»

### Приложение 1

Ректору ФГБОУ ВО «ИВГПУ»,  
чл.-корр. РААСН,  
д.т.н., профессору  
АЛОЯНУ Р.М.  
аспирантов группы \_\_\_\_\_,  
обучающихся по направлению

\_\_\_\_\_ (код и наименование направления)

\_\_\_\_\_

#### заявление.

Просим Вас разрешить изучение дисциплины (модуля, практики) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (наименование дисциплины(модуля), практики)

на \_\_\_\_\_ языке.

Преподаватель \_\_\_\_\_ Кафедра \_\_\_\_\_  
(ФИО преподавателя) (наименование кафедры)

№ п/п	ФИО аспиранта	Подпись

Согласовано:

Проректор по  
научной работе

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Зав. кафедрой

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Преподаватель

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Нач. УПАННПК

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

## Приложение 2

### Показатели внутренней оценки качества реализации основных образовательных программ аспирантуры полностью или частично на иностранном языке

Наименование показателя	Расчет показателя (в баллах)	Пояснения
Обеспеченность учебно-методическими материалами образовательной программы на иностранном языке	$\frac{\text{Количество разработанных УММ на иностранном языке}}{\text{Необходимое количество УММ на иностранном языке}} * 100$	Проверяется на основании комплекта документов: - описание ООП на иностранном языке - учебный план на иностранном языке рабочие программы дисциплин, практик на иностранном языке в соответствии с учебным планом - ФОС до соответствующим дисциплинам модулям), практикам
Качество учебно-методических материалов образовательной программы на иностранном языке	$\frac{\text{Количество УММ, соответствующих всем требованиям}}{\text{Суммарное количество УММ по ООП}} * 100$	Проверяется соответствие учебно-методических материалов по ООП на иностранном языке требованиям нормативных документов Министерства образования и науки Российской Федерации и локальным актам Университета
Доля дисциплин, реализуемых на иностранном языке	$\frac{\text{Количество дисциплин, реализуемых на иностранном языке}}{\text{Общее количество дисциплин учебного плана}} * 100$	
Уровень владения языком преподавателей, ведущих занятия на иностранном языке	$\frac{\text{Численность ППС, имеющих дипломы/сертификаты}}{\text{Численность ППС, ведущих занятия на иностранном языке}} * 100$	

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

Выполнение самостоятельной работы аспирантами на иностранном языке	<p>Количество дисциплин, обеспеченных заданиями по СРА на иностранном языке</p> <p>----- * 100</p> <p>Общее количество дисциплин учебного плана</p>	
--	---	--

Сокращения:

ООП – основная образовательная программа аспирантуры

УММ – учебно-методические материалы

СРА – самостоятельная работа аспирантов

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

**Приложение 3**

**ОТЧЕТ**  
о результатах посещения учебного занятия

Дата \_\_\_\_\_ Время \_\_\_\_\_  
 Преподаватель \_\_\_\_\_  
 Институт/факультет \_\_\_\_\_  
 Кафедра \_\_\_\_\_ Группа \_\_\_\_\_ Аудитория \_\_\_\_\_

Наименование дисциплины \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Тип занятия \_\_\_\_\_  
 (лекция, практическое занятие, лабораторная работа, практика)

Тема занятия \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Соответствие темы рабочей программе дисциплины \_\_\_\_\_  
 да/нет

1. Аспиранты

- количество аспирантов по списку \_\_\_\_\_
- присутствовало на занятии \_\_\_\_\_
- посещаемость занятия (%) \_\_\_\_\_

2. Преподаватель

2.1. Трудовая дисциплина \_\_\_\_\_  
 (вовремя, неявка, опоздание/сокращение занятия на \_\_\_ мин.)

2.2. Используемые методы проведения занятия

Лекция (устная речь) на иностранном языке	<input type="checkbox"/>
Демонстрация (презентация) на иностранном языке	<input type="checkbox"/>
Использование интерактивных методов обучения	<input type="checkbox"/>
Использование прикладных программ, интернет-ресурсов, ресурсов электронной библиотеки и т.п.	<input type="checkbox"/>
Самостоятельная работа студентов (выступление, чтение докладов рефератов на иностранном языке)	<input type="checkbox"/>

2.3. Взаимодействие с аудиторией

Ответы на вопросы аспирантов	<input type="checkbox"/>
Вовлеченность аспирантов в дискуссию, %	<input type="checkbox"/>



<b>Ивановский государственный политехнический университет</b>	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
<i>П</i>	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

2.4. Обеспеченность аспирантов

Учебной литературой на иностранном языке  
 Рабочей программой дисциплины на иностранном языке  
 ФОС на иностранном языке  
 Другие УММ на иностранном языке


Проблемы и замечания

---



---



---



---



---

Занятия посетили: \_\_\_\_\_  
 (ФИО) (подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО) (подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО) (подпись)

С замечаниями ознакомлен:

Преподаватель \_\_\_\_\_  
 (ФИО) (подпись)

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

## Приложение 4

### Уровни ТРКИ

Российская государственная система сертификационных уровней общего владения русским языком как иностранным (ТРКИ) включает следующую систему тестов:

- ТЭУ — Тест по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень (A1);
- ТБУ — Тест по русскому языку как иностранному. Базовый уровень (A2);
- ТРКИ-1 — Тест по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень (B1);
- ТРКИ-2 — Тест по русскому языку как иностранному. Второй сертификационный уровень (B2);
- ТРКИ-3 — Тест по русскому языку как иностранному. Третий сертификационный уровень (C1);
- ТРКИ-4 — Тест по русскому языку как иностранному. Четвёртый сертификационный уровень (C2).

Российская государственная система сертификационных уровней общего владения русским языком как иностранным соотносится с системами тестирования, принятыми в других странах.

Россия	Элементарный уровень	Базовый уровень	I уровень (ТРКИ-1)	II уровень (ТРКИ-2)	III уровень (ТРКИ-3)	IV уровень (ТРКИ-4)
	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Европа	Level 1 Breakthrough Level	Level 2 Waystage Level	Level 3 Threshold Level	Level 4 Vantage Level	Level 5 Effective Operational Proficiency	Level 6 Good User
США	Novice	Intermediate	Intermediate-High	Advanced	Advanced Plus	Superior Native

С 1997 года Российская государственная система тестирования (ТРКИ) является официальным членом Association of Language Testers in Europe (ALTE).

Уровни владения русским языком как иностранным языком соответствуют Общеевропейским компетенциям владения иностранным языком (CEFR). Соответственно, в ТРКИ выделяют шесть уровней:

- **A1 (ТЭУ: элементарный уровень);**

Успешное прохождение тестирования означает, что кандидат владеет минимальным уровнем знаний русского языка, достаточным для ограниченного числа ситуаций в повседневном общении. Также сертификат элементарного уровня означает, что кандидат имеет достаточные и необходимые знания для дальнейшего изучения языка и достижения следующего (базового) уровня общего владения русским языком.

- **A2 (ТБУ: базовый уровень);**

<b>Ивановский государственный политехнический университет</b>	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
<i>П</i>	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

Успешное прохождение тестирования означает, что кандидат владеет начальным уровнем знаний русского языка, достаточным для основных коммуникативных потребностей в ограниченном числе ситуаций бытовой и культурной сфер общения. Базовый уровень является минимальной базой для занятий какой-либо профессиональной деятельностью в ограниченном объеме.

**· В1 (ТРКИ-I: первый уровень);**

Успешное прохождение тестирования означает, что кандидат имеет средний уровень владения русским языком, который позволяет кандидату удовлетворить основные коммуникативные потребности в бытовой, учебной и профессиональной сферах общения в соответствии с государственным стандартом русского языка как иностранного языка.

**· В2 (ТРКИ-II: второй уровень);**

Успешное прохождение тестирования означает, что кандидат имеет достаточно высокий уровень владения русским языком, который позволяет кандидату удовлетворить коммуникативные потребности во всех сферах общения. Владение языком на данном уровне позволяет человеку вести профессиональную деятельность на русском языке в качестве специалиста в инженерно-технической, гуманитарной и естественнонаучной областях.

**· С1 (ТРКИ-III: третий уровень);**

Успешное прохождение тестирования означает, что кандидат может вести профессиональную деятельность на русском языке в качестве филолога, переводчика, редактора, журналиста, дипломата, менеджера, работающего в русскоязычном коллективе.

<b>Ивановский государственный политехнический университет</b>	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
<b>П</b>	<i>Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»</i>

## Приложение 5

### Уровни владения английским языком для преподавателей

Skill  Level	Speaking Говорение		Reading Чтение	Listening Аудирование	Writing Письмо	Grammar Грамматика	Vocabulary Словарный запас
	Монолог	Диалог					
<b>A1 Beginner</b> (Начальный)	Научитесь приветствовать на английском языке, благодарить за услуги.  Говорить о себе в 2–3 фразах, отвечать на вопросы в рамках элементарной лексики.	Приветствовать собеседника, участвовать в небольшом диалоге, спрашивать о делах, интересах собеседника, о его семье и профессии, прощаться.	Научитесь читать элементарные предложения (не более 7–9 слов) на основе известной лексики.	Научитесь воспринимать на слух короткие предложения с элементарной лексикой.	Сможете написать свое имя, дату рождения, краткие сведения.	To be Простые WH вопросы Present Simple Past Simple Future Simple  Единственное и множественное число существительных	Элементарная лексика, в основном простые существительные, глаголы, прилагательные, местоимения
<b>A1 Elementary</b> (Выше Начального)	Научитесь использовать в речи фразы и выражения для рассказа о себе и семье, о своих предпочтениях в еде, музыке и др.	Сможете обмениваться 2–3 фразами о себе, семье, своем городе.  Выражать мнения о том, что нравится.  Задавать вопросы касательно интересов собеседника.	Сможете распознавать и понимать знакомые слова и простые фразы (реклама, открытки).  Будете читать небольшие тексты и диалоги со знакомой лексикой.	Научитесь, распознавать на слух самые простые и наиболее часто употребляемые слова и фразы.  Понимать слова учителя и короткие инструкции.	Сможете писать короткие поздравительные открытки, письма.  Заполнить вопросник о себе (свое имя, национальность, адрес).	Глагол to be WH-questions Present Simple Предлоги in, on, at Be going to Past Simple Irregular Verbs Countable & Uncountable Nouns	≈ <b>1000–1500</b> слов About myself (о себе, своей семье, увлечениях) About likes/dislikes, routines (о предпочтениях, ежедневных делах)
<b>A2 Pre-Intermediate</b> (Средний начальный)	Сможете рассказать о себе, о работе и досуге несколькими предложениями.  Выказывать мнение на основе изученного материала.	Будете принимать участие в небольшом, простом диалоге в типичной ситуации (знакомство с людьми, в магазине и т. д.).  Запрашивать информацию о направлении, местонахождении, просить об услуге.	Научитесь читать небольшие тексты с небольшим количеством незнакомой лексики, которая не мешает общему пониманию текста (400–500 слов).	Будете распознавать и понимать на слух числа и диалоги с уже знакомой лексикой.  Понимать простые тексты с минимальным количеством новых слов.	Научитесь писать сообщения или короткие записки, используя уже знакомую лексику, а также привлекая словарь (до 10–15 предложений).	Present Continuous Word Order Past Continuous Future Simple Present Perfect Verb + Ing or to-infinitive Modal Verbs (have to, must) Conditional Sentences (1, 2)	≈ <b>2000</b> слов Holiday Celebrities Clothes & Fashion Animals in our lives Sport & Activities People around the world Food & Festivities Health
<b>B1 Intermediate</b> (Средний)	Сможете описывать события или опыт, выражать свое мнение, подкрепляя его примерами, общей длительностью около 2–3 минут.	Сможете принимать участие в спонтанном диалоге во всех типичных ситуациях, включая обмен короткими фразами, выражающими личное отношение к явлению, предмету.	Будете читать тексты любых типов без специальной тематики (писем, эссе, статей), понимать основную идею текста, несмотря на наличие 10% незнакомой лексики.	Сможете в рассказах понимать сюжет, главных героев, их поступки.  В диалогах до 2 минут понимать точку зрения говорящих.  Понимать особую лексику из контекста.	Сможете писать труд личного письма или небольшой текст с сюжетом (более 20 предложений, без пользования словарем).	Passive Voice Future Forms Present Perfect & Present Perfect Continuous Comparatives & Superlatives Modal Verbs (can, could) Gerund/Infinitive Conditional Clauses	≈ <b>3000–3200</b> слов Food & Restaurants Sport Money Transport & Travelling Describing People Education Houses Friendship (people & emotions) Work Cinema Shopping
<b>B2 Upper-Intermediate</b> (Высокий Средний)	Будете выражать свое мнение понятно, детализировано описывать события, развивать и подтверждать свою точку зрения примерами.	Будете общаться с довольно высоким уровнем спонтанности даже с носителями языка.  Понимать полностью речь носителей языка и быть способным реагировать во всех типичных ситуациях.	Сможете читать с почти полным пониманием тематические статьи и отчеты, художественные тексты на неадаптированном английском языке.  Осуществлять анализ прочитанной литературы.	Будете воспринимать относительно длинные тексты на слух на стандартном английском, например, радиопередачи, интервью.	Писать детальные и доступные для понимания тексты на широкий диапазон тем.  Писать сочинения и статьи на разные темы.  Знакомство со стилями письма (формальный и неформальный).	Mixed Conditionals Modal Verbs Gerund or Infinitive Повторение: Question Formation Present Tenses Past Tenses Future Tenses Phrasal Verbs	≈ <b>4000</b> слов Illness & Treatment Clothes & Fashion Air travel Crime & Punishment Feelings & Emotions The body
<b>C1 Advanced</b> (Продвинутый)	Будете выражать свое мнение на свободную тему спонтанно, используя сложные грамматические структуры, синонимы.	Будете осуществлять коммуникацию в любой ситуации с носителями языка, прибегая к аргументированным ответам.	Будете читать неадаптированные статьи и тексты на английском языке с полным пониманием смысла.  Осуществлять анализ прочитанной литературы.	Сможете воспринимать длинные отрывки, в том числе на не стандартном английском языке (особые акценты, наречия) с полным пониманием услышанного.	Сможете осуществлять бизнес-переписку, писать статьи и сочинения на любую заданную тему, используя продвинутую грамматику и стилистически окрашенную лексику.	The Past: narrative tenses, used to & would Stylistic Inversion Inversion in Conditionals Causative Form	Work Emotions Environment Health & Sport Politics Travelling Education & ways of learning Technology & Progress Aspects of Culture
<b>C2 Proficient</b> (Профессиональный)	Выражать свое мнение свободно, без подготовки на любую тему, даже на узкоспециализированную (медицина, юриспруденция).	Сможете участвовать в любом диалоге или обсуждении без проблем, используя идиомы и стилистические фигуры речи.	Читать без усилий любой текст, будь то отрывок из художественного произведения или научно-популярная статья.	Сможете понимать разговорный язык без проблем, даже если говорят очень быстро.  Сможете воспринимать любые аудио программы на английском языке.	Без подготовки свободно излагать свои мысли на заданную тему, проанализировав предварительно употребленную информацию.  Писать в любом стиле (формальный и неформальный).	Закрепление отработка сложных грамматических структур.  Особенности употребления фразеологических оборотов.	People & Relations Cinema & Television Advertisement & consumers Preventing & punishing crime City life Sport The mind & unconscious Work & future



**ИНГЛЕКС**

онлайн-школа  
английского языка

Ивановский государственный политехнический университет	Система менеджмента качества
	Управление подготовки и аттестации научных и научно-педагогических кадров
П	Положение о порядке реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке в аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный политехнический университет»

## Приложение 6

### Уровни владения английским языком для обучающихся

	BASIC USER	INDEPENDENT USER	PROFICIENT USER
<p><b>Language level chart</b></p> <p><b>Lanto education</b></p>	<p><b>Elementary</b></p> <p>На этом уровне студенты изучают простые грамматические конструкции и речевые обороты. По окончании этого уровня учащиеся владеют базовыми навыками разговорной английской речи, могут понимать простые предложения, инструкции и описания, используемые в повседневной жизни. Их словарный запас еще весьма ограничен и они часто используют отдельные слова и выражения, а не завершённые предложения, но студенты уже могут принимать участие в простых диалогах, если их собеседник говорит медленно и готов им помочь.</p>	<p><b>Pre intermediate</b></p> <p>На этом уровне студенты учатся уверенно использовать на практике основные грамматические конструкции, а также идет существенное пополнение словарного запаса по разным темам. Студенты в основном понимают английскую речь в знакомых для себя ситуациях, могут читать простые адаптированные тексты. Тем не менее, их устная и письменная речь все еще достаточно односложна и характеризуется наличием некоторых лексических и грамматических ошибок.</p>	<p><b>Intermediate</b></p> <p>На этом уровне идет дальнейшее пополнение словарного запаса и грамматических конструкций, что позволяет студентам выражать свою точку зрения по достаточно широкому кругу вопросов. Студенты этого уровня понимают четко произносимую английскую речь как в знакомых так и менее знакомых ситуациях повседневного общения. Студенты уровня Intermediate уже могут читать не только адаптированную литературу, но и простые аутентичные (рассчитанные на носителя языка) тексты.</p>
	<p><b>Upper Intermediate</b></p> <p>На этом уровне студенты легко воспринимают на слух повседневную речь, в том числе и носителей языка, лишь изредка перебивая собеседника с просьбой пояснить некоторые реплики. Не смотря на присутствие в речи некоторых грамматических ошибок, студенты способны с легкостью выражать свои идеи, как устно так и письменно, с использованием различных нюансов. Могут четко объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против. Студенты этого уровня уже могут читать неадаптированную литературу.</p>	<p><b>Advanced</b></p> <p>На этом уровне происходит закрепление изученного грамматического и лексического материала, увеличение объема знаний студента до уровня близкого к носителю языка. Студенты этого уровня умеют без подготовки, бегло, не испытывая трудностей в подборе слов выразить свои мысли. Их речь отличается разнообразием языковых средств. Они с легкостью понимают разнообразные развернутые тексты.</p>	<p><b>Proficiency</b></p> <p>Этот уровень для тех, кто хочет владеть английским языком на уровне носителя языка. Студенты этого уровня понимают любую устную или письменную информацию. Могут бегло и четко излагать свои мысли даже по сложным проблемам, передавая при этом тончайшие оттенки значения.</p>
<b>IELTS Equivalent score</b>	4.5	5.0	5.5 6.0 6.5 7.0 8.0 9.0
<b>TOEFL Equivalent score (Paper Based)</b>			500 550 600 650
<b>TOEFL Equivalent score (Internet Based)</b>			61 80 100 115

Тест CET является тестом на знание английского языка в Китайской Народной Республике. Тест предназначен для определения уровня владения английским языком студентами и аспирантами. Он включает в себя два уровня — CET4 и CET6. Самый низкий балл тестируемый может получить в CET4 – 300 баллов. В отличие от этого, получение баллов выше 430 считается достаточным для профессионального общения, оценка в 600 баллов обычно означает, что тестируемый не только правильно ответил на большинство вопросов с множественным выбором, но и получил положительный отзыв о своей работе в разделе письма.

330	350	370	390	410	430	450	470	490	510	530	550	570	590	610	630	650up
1%	2%	4%	7%	11%	17%	25%	34%	44%	55%	65%	74%	83%	90%	95%	98%	99%